

Always there to help you

Para registrar tu producto y obtener asistencia, visitá:
www.philips.com/support



AZ330T



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Importante	2
	Seguridad	2
	Aviso	2

2	Su CD Soundmachine	4
	Introducción	4
	Contenido de la caja	4
	Descripción de la unidad principal	5

3	Introducción	7
	Conexión eléctrica	7
	Encendido	8
	Apagado	8

4	Reproducción	9
	Reproducir un CD	9
	Reproducción desde dispositivos USB	9
	Sintonización de estaciones de radio FM	10
	Reproducción desde dispositivos con Bluetooth	10
	Reproducción desde un dispositivo externo	11

5	Opciones de reproducción	12
	Controles de la reproducción	12
	Programación de canciones	12
	Ajustar el sonido	12

6	Información del producto	13
	Especificaciones	13
	Formatos de disco MP3 compatibles	13
	Información sobre reproducción de USB	14
	Mantenimiento	14

7	Solución de problemas	15
	Información del dispositivo Bluetooth	15

1 Importante

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee los orificios de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto de la unidad.
- Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe la unidad durante tormentas eléctricas o cuando no la utilice por un período prolongado.
- La grabación se permite siempre que no se infrinjan los derechos de propiedad intelectual ni otros derechos de terceros.
- Envíe todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro de la unidad, si la unidad estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN** en el uso de pilas – Para evitar filtración de las pilas que puede causar lesiones personales, daños a la propiedad o daños a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente con los polos + y - orientados según se indica en la unidad.
 - No mezcle pilas (por ejemplo, pilas viejas y nuevas, de carbón y alcalinas, etc.).

- Quite las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante un período prolongado.
- No exponga las baterías (pack de baterías o baterías instaladas) a temperaturas altas como las de la luz solar, el fuego o fuentes de calor similares.
- **PRECAUCIÓN:** Si la batería no se reemplaza correctamente existe el riesgo de explosión. Reemplácelas únicamente por baterías similares o equivalentes.
- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos sobre la unidad que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, el dispositivo debe ofrecer fácil acceso.



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.
- Nunca coloque este equipo sobre otro equipo eléctrico.
- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro del aparato.



Precaución

- El uso de controles o ajustes, o desempeño de procedimientos distintos a los mencionados aquí puede causar exposición peligrosa al láser u otras operaciones no seguras.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Gibson Innovations puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Cuidado del medioambiente

Eliminación de un producto antiguo



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando finalice la vida útil del aparato, no lo deseché junto con los residuos normales del hogar. Llévelo a un punto de recolección oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), pasta de papel (protectores) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Aviso de marca comercial



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



Los logotipos USB-IF son marcas registradas de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Gibson utiliza siempre estas marcas con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.



Nota

- La placa de identificación está ubicada en la parte inferior de la unidad.

2 Su CD Soundmachine

Introducción

Con este CD Soundmachine, usted puede:

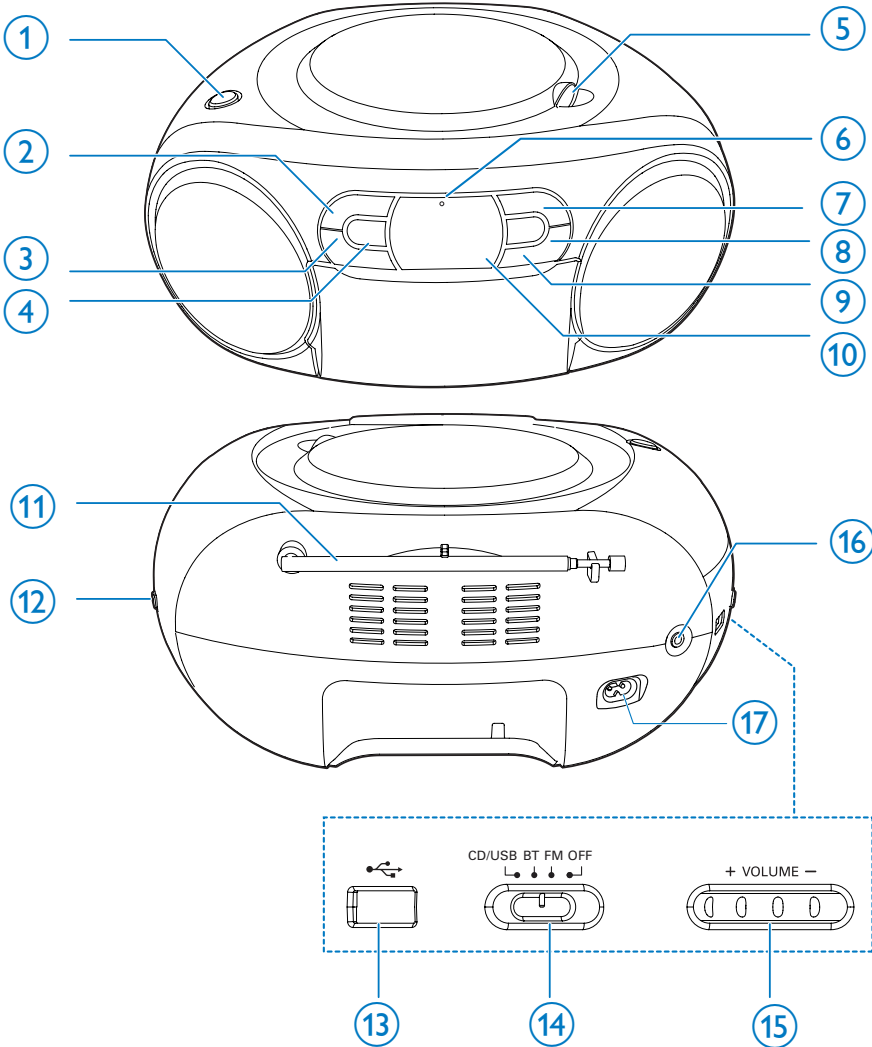
- Escuchar radio FM;
- Disfrutar de la música de discos, dispositivos USB, dispositivos Bluetooth y otros dispositivos de audio externos;
- Programar la secuencia de reproducción de las pistas.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- Unidad principal
- Cable de alimentación
- Manual breve del usuario

Descripción de la unidad principal



① Selector de fuente CD/USB

- Pulse para seleccionar la fuente CD o USB.

② ■

- Detiene la reproducción.

③ - ALBUM +

- Pasa al álbum anterior o siguiente.

④ ◀▶

- Salta a la pista anterior o siguiente.
- Avanza o retrocede una canción.

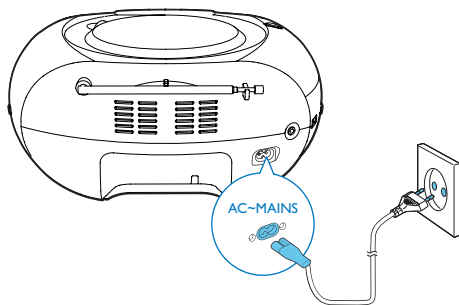
- ⑤ **OPEN•CLOSE**
 - Abre o cierra el compartimiento para discos.
- ⑥ **Indicador de Bluetooth**
 - Indica el estado de la conexión Bluetooth.
- ⑦ **▶|||/PAIRING**
 - Inicia la reproducción o hace una pausa.
 - Púlselo para desactivar el modo de espera de la unidad.
 - Manténgalo pulsado para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado y acceder al modo de emparejamiento.
- ⑧ **PROG**
 - Programar la secuencia de reproducción de las pistas.
- ⑨ **MODE**
 - Selecciona un modo de reproducción.
- ⑩ **Panel de visualización**
 - Muestra el estado actual.
- ⑪ **Antena FM**
 - Mejora la recepción FM.
- ⑫ **+ TUNING -**
 - Sintoniza las estaciones de radio FM.
- ⑬ **↔**
 - Toma USB.
- ⑭ **Selector de fuente**
 - Selecciona una fuente.
- ⑮ **+ VOLUME -**
 - Ajuste el volumen.
- ⑯ **AUDIO-IN**
 - Conexión para una fuente de audio externa.
- ⑰ **AC MAINS**

3 Introducción



Precaución

- El uso de controles o ajustes, o desempeño de procedimientos distintos a los mencionados aquí puede causar exposición peligrosa al láser u otras operaciones no seguras.



Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto.

El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto.

Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

Conexión eléctrica

La unidad se puede utilizar con alimentación de CA o baterías.

Opción 1: alimentación de CA



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponda con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Cuando desconecte la alimentación de CA, desenchufe siempre del conector de la toma. Nunca lo tire desde el cable.

Conecte el cable de alimentación de CA al enchufe de pared.



Sugerencia

- Para ahorrar energía, apague la unidad después de utilizarla.

Opción 2: alimentación por pila



Precaución

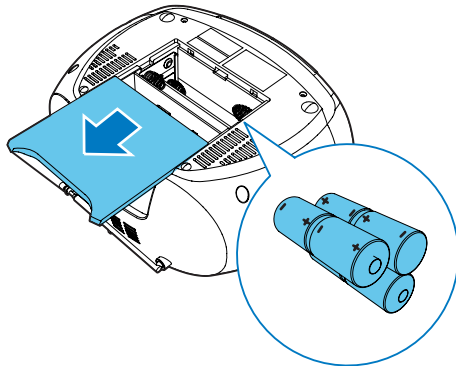
- Las pilas contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.



Nota

- Las pilas no se suministran con los accesorios.

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Inserte 6 pilas (tipo: R14/UM2/C de 1,5 V) con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Encendido

Cambie el selector de fuente a la posición **CD/USB/BT/FM**.

Pasar a modo de espera

- El producto cambia al modo de espera automáticamente cuando no se detecta audio durante más de 15 minutos.
- Pulse **▶||** para desactivar el modo de espera del producto.

Apagado

Cambie el selector de fuente del producto a **OFF**.

4 Reproducción

Reproducir un CD

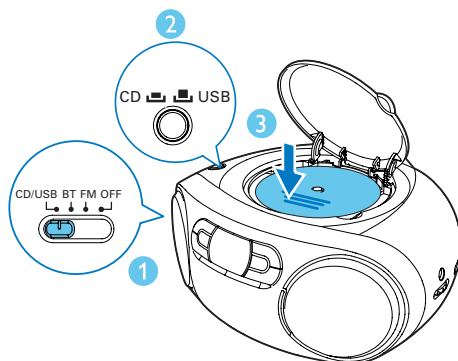
Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.
- Al conectar un cable de entrada de audio, se detiene la reproducción de CD/USB y la unidad cambia al modo de entrada de audio automáticamente.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el comercio:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- MP3-CD

- 1 Cambie el selector de fuente a la posición **CD/USB**.
 - 2 Pulse varias veces el botón **CD/USB** de la parte superior del CD Soundmachine para seleccionar la fuente USB.
↳ [CD] se muestra en la pantalla LCD.
 - 3 Abra el compartimento de CD.
 - 4 Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba y cierre suavemente la tapa del compartimento de CD.
↳ El CD Soundmachine inicia la reproducción automáticamente.
- Para seleccionar una pista, pulse ◀◀ / ▶▶.
 - Para hacer una pausa en la reproducción del CD, pulse ▶||.
↳ [▶] y el número de pista parpadea.
 - Para reanudar la reproducción del CD, pulse ▶|| nuevamente.
 - Para detener la reproducción del CD, pulse ■.

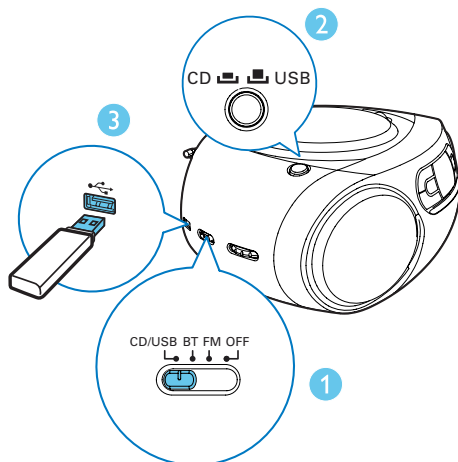


Reproducción desde dispositivos USB

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene contenido de audio compatible.

- 1 Cambie el selector de fuente a la posición **CD/USB**.
- 2 Pulse varias veces el botón **CD/USB** de la parte superior del CD Soundmachine para seleccionar la fuente USB.
↳ [USB] se muestra en la pantalla LCD.
- 3 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
↳ La reproducción se iniciará automáticamente. Si no lo hace, pulse ▶||.

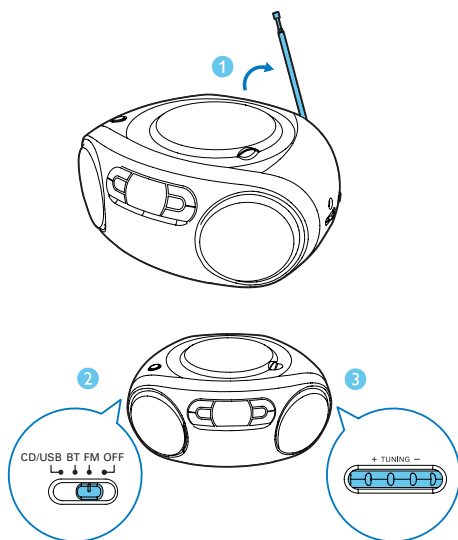


Sintonización de estaciones de radio FM

Nota

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.

- 1 Cambie el selector de fuente a la posición FM.
- 2 Gire **+TUNING -** para seleccionar una estación:
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.



Reproducción desde dispositivos con Bluetooth

Con este producto, puede escuchar el audio de dispositivos Bluetooth.

Conexión de un dispositivo

Nota

- El alcance de funcionamiento entre este producto y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies).

- 1 Cambie el selector de fuente a la posición **BT**.
↳ El indicador de Bluetooth parpadea en azul.
- 2 En el dispositivo Bluetooth, active Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth (consulte el manual de usuario del dispositivo).
- 3 Seleccione **[Philips AZ330T]** en el dispositivo que va a emparejar. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".
↳ Después de que el emparejamiento y la conexión se realicen correctamente, el producto emite dos pitidos y el indicador LED se ilumina en azul de forma permanente.

Reproducción desde el dispositivo Bluetooth

Cuando la conexión Bluetooth se realice correctamente, reproduzca audio en el dispositivo Bluetooth.

- ↳ El audio se transmite desde el dispositivo Bluetooth al producto.

Desconecte el dispositivo Bluetooth

- Mantenga pulsado **PAIRING** durante 2 segundos.
- Desactive la función Bluetooth del dispositivo o
- mueva el dispositivo más allá del alcance de conexión.

Conecte otro dispositivo Bluetooth

Desactive la función Bluetooth en el dispositivo actual y, a continuación, conecte otro dispositivo.

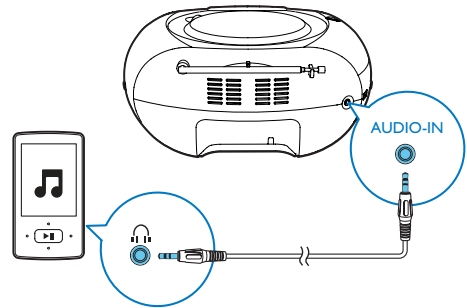
Reproducción desde un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

- 1** Cambie el selector de fuente a la posición **CD/USB/BT/FM**.
- 2** Conecte un cable de audio (3,5 mm, no incluido) a:
 - la toma **AUDIO-IN** de la unidad.
 - la entrada para auriculares en el dispositivo externo.
- 3** Comience la reproducción del dispositivo externo (consulte el manual del usuario del dispositivo).

Nota

- La toma **AUDIO-IN** no es para audífonos.
- En cualquier modo de funcionamiento, el CD Soundmachine cambia automáticamente al modo **AUDIO IN** cuando se conecta el cable de entrada de audio.
- El panel de visualización se apaga cuando la unidad reproduce contenido desde el dispositivo externo y "ÁU" se muestra en la pantalla.






5 Opciones de reproducción

Sugerencia

- Solo se puede seleccionar [] y [ ALL] cuando se reproducen las pistas programadas.





Controles de la reproducción

En el modo de CD y USB, puede controlar la reproducción mediante las operaciones siguientes.

	Pulsar una vez: pasa a la pista anterior o siguiente. Mantener pulsado: busca en el archivo en reproducción, suéltelo para reanudarla.
	Inicia la reproducción o hace una pausa.
	Detiene la reproducción.
PROG	Programa las canciones.
+	Ajuste el volumen.
VOLUME	
-	
- ALBUM	Salta al álbum anterior o siguiente.
+	
MODE	Selecciona un modo de reproducción. []: reproduce la pista actual de forma repetitiva. [ ALL]: reproduce todas las pistas de forma repetitiva. [ ALL]: reproduce todas las pistas de forma aleatoria. Para volver a la reproducción normal, pulse MODE varias veces hasta que desaparezca el icono de repetición.

Programación de canciones

En el modo de CD y USB, puede programar un máximo de 20 pistas.

- 1 Pulse  para detener la reproducción.
- 2 Presione **PROG** para activar el modo de programa.
↳ [**PROG**] (programa) comenzará a parpadear.
- 3 Pulse  para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita el paso 3 para programar más pistas.
- 5 Presione  para reproducir las canciones programadas.
↳ Durante la reproducción, aparecerá el mensaje [**PROG**] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse  dos veces.

Ajustar el sonido

Durante la reproducción, puede ajustar el volumen.

Tecla	Función
+ VOLUME -	Sube o baja el volumen.

6 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida asignada	2 X 2 W RMS
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación señal / ruido	>57 dBA
Distorsión armónica total	<1%
Entrada de audio	650 mV RMS

Discos

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
DAC de audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación S/R	>55 dBA

Sintonizador

Alcance de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Sensibilidad:	
Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Estéreo, relación S/R 46 dB	<43 dBf

Distorsión armónica total	<3%
Relación señal / ruido	>50 dBA

Bluetooth

Versión de Bluetooth	V3.0 + EDR
Alcance	10 m (espacio abierto)
Banda de frecuencia de Bluetooth	2,402 GHz ~ 2,48 GHz

General

Fuente de alimentación	
- Alimentación de CA	220-240 ~, 50/60 Hz;
- Batería	9 V de CC, 6 x 1,5 V, tipo: R14/UM2/C CELL
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundidad)	300 x 134 x 240 mm
Peso (unidad principal)	1,4 kg

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (se requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este aparato).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de canciones / títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV, PCM, WMA

Mantenimiento

Limpieza del gabinete

- Use un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice soluciones que contengan alcohol, licor, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de discos

- Si un disco se ensucia, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice solventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en el comercio o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, puede acumularse polvo en la lente del disco. Para garantizar una calidad de reproducción óptima, limpie la lente del disco con el limpiador de lentes de CD de Philips o cualquier otro limpiador disponible en el comercio. Siga las instrucciones del limpiador.

7 Solución de problemas



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay energía

- Verifique que el cable de alimentación esté conectado con firmeza.
- Verifique que haya corriente en la toma de CA.
- Verifique que las pilas estén colocadas correctamente.

No hay sonido o es de baja calidad

- Ajuste el volumen.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA y, a continuación, encienda nuevamente el sistema.
- Debido a la función de ahorro de energía, la unidad se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista si no se utiliza ningún control.

No se detecta el disco

- Introduzca un disco.
- Compruebe que no colocó el disco al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD finalizado o un disco con el formato correcto.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o la videocasetera.
- Extienda por completo la antena FM.

Información del dispositivo Bluetooth

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite los obstáculos que pueda haber entre ambos.

No se puede conectar con el dispositivo.

- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- Este producto ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecte dicho dispositivo e inténtelo de nuevo.

El dispositivo se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite los obstáculos que pueda haber entre ambos.
- En algunos dispositivos, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente debido a la función de bajo consumo. Esto no indica un mal funcionamiento del producto.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

AZ330T_85_UM_1.0

